

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 1.7.2008
СОМ(2008) 429 окончателен

ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6 НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2008 Г.

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ Раздел III — „Комисия“

(представен от Комисията)

**ПРЕДВАРИТЕЛЕН ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 6
НА ОБЩИЯ БЮДЖЕТ ЗА 2008 Г.**

РАЗХОДНА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ
Раздел III — „Комисия“

Като взе предвид:

- Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 272 от него,
- Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 177 от него,
- Регламент (EO, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности¹, изменен с Регламент (EO) № 1525/2007² на Съвета, и по-специално член 37 от него,

С настоящото Европейската комисия представя на бюджетния орган предварителния проект на коригиращ бюджет № 6 на бюджета за 2008 г.

¹ OB L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

² OB L 343, 27.12.2007 г., стр. 9.

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Въведение	4
2.	Изпълнителни агенции	4
2.1	Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA).....	4
2.2	Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване (PHEA)5	
2.3	Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T EA)..	6
3.	Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (ГКВ)	7
4.	Евроюст	9
5.	Програма за конкурентоспособност и иновации (ПКИ)	10
	<u>ОБОБЩАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА</u>	11

ПРОМЕНИ В ПРИХОДНАТА И РАЗХОДНАТА ЧАСТ НА БЮДЖЕТА ПО РАЗДЕЛИ

Промените в общия разчет за приходната част на бюджета и в приходната и разходната част на бюджета по раздели се изпращат поотделно чрез системата SEI-BUD. За информация като бюджетно приложение се прилага версия на английски език на промените в общия разчет за приходната част на бюджета и приходната и разходната част на бюджета по раздели.

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Предварителният проект на коригиращ бюджет (ППКБ) № 6 за 2008 г. включва следните елементи:

- Необходимите бюджетни адаптации, произтичащи от разширяването на мандата на три изпълнителни агенции: Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA), Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване (PHEA), Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T EA).
- Създаване необходимата бюджетна структура за вземане предвид на съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (ГКВ).
- Увеличение с 2,2 млн. EUR в бюджетни кредити за поети задължения, за да се покрият част от разходите за нова сграда за Евроуст.
- Увеличение с 3,9 млн. EUR в бюджетни кредити за поети задължения за Програмата за конкурентоспособност и инновации (ПКИ) — предприемачество и инновации.

Нетният ефект от измененията на разходите е увеличение с 6,1 млн. EUR на бюджетните кредити за поети задължения без промяна в бюджетните кредити за плащания.

2. ИЗПЪЛНИТЕЛНИ АГЕНЦИИ

На 15 април 2008 г. Комитетът за изпълнителните агенции, създаден в съответствие с член 24 от Регламент (ЕО) № 58/2003³ на Съвета, одобри разширяването на мандата на три изпълнителни агенции, а именно Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA), Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване (PHEA) и Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна мрежа. На 29 май последва и одобрение от Бюджетната комисия на Европейския парламент.

След одобрението на Комитета за изпълнителните агенции и на Бюджетната комисия на Европейския парламент ще бъдат взети официалните решения на Комисията за разширяване на мандатите на агенциите.

По-долу са изложени промените, наложени от разширението на трите мандата.

2.1 Изпълнителната агенция за образование, аудиовизия и култура (EACEA)

На 14 януари 2005 г. Комисията прие Решение 2005/56/EO⁴ за създаване на Изпълнителна агенция за образование, аудиовизия и култура за управлението на

³ Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 г. относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността. OB L11, 16.1.2003 г., стр.1.

⁴ OB L 24, 27.1.2005 г., стр. 35.

действие на Общността в областта на образованието, аудиовизията и културата (EACEA).

Мандатът на EACEA бе разширен с Решение 2007/114/EO⁵ на Комисията от 8 февруари 2007 г., така че да включи управлението на новото поколение програми, които са били поверени преди това на агенцията (МЕДИА 2007, „Life Long Learning“, „Култура“, „Младежта в действие“, „Европа на гражданите“); проектите в областта на образованието, професионалното обучение и младежта, управлявани от сключените в тези области споразумения между Европейската общност и Съединените американски щати и Канада; както и други направления на програми, и по-специално „Прозорец за външно сътрудничество Еразмус Мундус“.

Одобрено сега разширение на мандата на агенцията се отнася до изпълнението на допълнителни „прозорци за външно сътрудничество Еразмус Мундус“, свързани с Латинска Америка, Азия и Балканите.

Допълнителните задачи, възложени на EACEA и свързани с предложеното разширение, няма да доведат до увеличение на субсидията за изпълнителната агенция, тъй като ще бъдат покрити от съществуващите бюджетни кредити по позиции 19 01 04 30 EACEA — Субсидия за програми в областта на външните отношения и 22 01 04 30 EACEA — Субсидия за програми по ред 4 от област на политиката „Разширяване“. Необходима е обаче корекция в щатното разписание на агенцията, тъй като за укрепване на „Прозорец за външно сътрудничество Еразмус Мундус“ се предвиждат двама временно наети служители от степен AD 5⁶.

2.2 Изпълнителната агенция по програмата за обществено здравеопазване (RHEA)

На 15 декември 2004 г. Комисията прие Решение 2004/858/EO⁷ за създаване на „Изпълнителна агенция по програмата за обществено здравеопазване“ и ѝ възложи да ръководи изпълнението на програмата за обществено здравеопазване 2003—2008 г. до 31 декември 2010 г. В началото на 2008 г. Комисията предложи да се разшири мандата на агенцията, за да се включи в него прилагането на новата програма (2008—2013 г.) за дейност на Общността в областта на общественото здравеопазване, както и да се поверят на агенцията нови задачи, свързани с други програми и мерки на Общността, управлявани понастоящем от Комисията. Тези нови задачи засягат управлението на програмата за политика за потребителите и мерките за обучение в областта на безопасността на храните. Ето защо периодът на дейност на агенцията следва да бъде удължен от 1 януари 2011 г. на 31 декември 2015 г., а официалното ѝ име следва да бъде изменено на „Изпълнителна агенция за здравеопазване и за потребителите“, за да отразява допълнителните ѝ задачи.

В съответствие с член 12 от Регламент (ЕО) № 58/2003 финансирането на изпълнителните агенции трябва да бъде осигурено от отпуснатите средства за оперативните програми, управлявани от тях. Тъй като обаче бюджетът за 2008 г. не предоставя финансиране за Изпълнителната агенция за здравеопазване и за потребителите по отношение на новите програми, които са ѝ поверени (потребители и

⁵ ОВ L 49, 17.2.2007 г., стр.21.

⁶ Пълните подробности са изложени в бюджетното приложение.

⁷ ОВ L369, 16.12.2004 г., стр.73.

обучение в областта на безопасността на храните), на агенцията трява да се предоставят необходимите финансови ресурси.

Тъй като агенцията ще започне работа по новите програми едва в началото на последното тримесечие на 2008 г., вносцата от програмите за потребителите и за обучение в областта на безопасността на храните следва да покрива само последните три месеца от годината. Общата сума, която тряба да бъде прехвърлена към агенцията чрез вътрешен трансфер, отговаря на 340 000 EUR за двете програми взети заедно. По отношение на програмата за потребителите тази вноска бе определена на 226 800 EUR, които да бъдат предоставени чрез вътрешен трансфер от реда за административния бюджет на програмата за потребителите (17 01 04 03). По отношение на мерките за обучение в областта на безопасността на храните вносцата се определя на 113 200 EUR, които да бъдат прехвърлени от съответния ред за административния бюджет (17 01 04 05) в рамките на същата глава. Следователно всички бюджетни кредити за оперативни разходи на програмите ще останат непроменени и на разположение за покриване на чисто оперативни дейности.

Щатното разписание на агенцията, вписано в бюджета за 2008 г., също тряба да се измени, като се добавят три длъжности на временно наети служители⁸.

2.3 Изпълнителната агенция за трансевропейска транспортна мрежа (TEN-T EA)

С Решение 2007/60/EО на Комисията от 26 октомври 2006 г.⁹ бе създадена изпълнителна агенция за осигуряване на техническото и финансовото управление на проекти в областта на транспорта, съфинансиирани въз основа на правното основание в сила по това време, т.е. програмата TEN-T 2000—2006 г.

Настоящото изменение на мандата бе вече предвидено през 2006 г. и позволява на агенцията да поеме отговорност за управление на проектите в областта на транспорта, подкрепени от новата програма TEN-T 2007—2013 г. Освен това с новата програма се добавят нови финансови инструменти (напр. инструмент за гарантиране на заеми, публично-частни партньорства) и се набляга на значението на настърчаването и комуникацията, чието изпълнение изисква много повече човешки ресурси.

Първоначалната хипотеза за разпределение на персонала е за 60 % договорно нает персонал и 40 % временно наети служители. За да повиши икономиите обаче, Комисията увеличи процента на договорно наетия персонал на 68 %, което води до необходимост от по-малко длъжности на временно наети служители, отколкото първоначално предвиденото. Ето защо Комисията предлага да намали щатното разписание от 40 на 32 временно наети служители¹⁰.

Както е посочено във финансовата обосновка, придружаваща предложеното изменение на мандата, това ново преразпределение на персонала води до по-нисък бюджет, възлизаш на 8 894 600 EUR. Тъй като одобреният бюджет на агенцията през 2008 г. е 10 212 600 EUR, Комисията предлага да се прехвърли разликата от 1 318 000 EUR в бюджетен ред 06 01 04 04 „Финансова подкрепа за проекти от общ интерес в

⁸ Пълните подробности са изложени в бюджетното приложение.

⁹ ОВ L 32, 6.2.2007 г., стр. 88.

¹⁰ Пълните подробности са изложени в бюджетното приложение.

трансевропейската транспортна мрежа — Разходи за административно управление[“] чрез вътрешен трансфер. Тази сума ще бъде използвана предимно за финансиране на проучвания, свързани с подкрепата за зелената книга за бъдещето на политиката за TEN-T, с прилагането на насоките за TEN-T (2006–2007 г.) и с трафика по основната регионална транспортна мрежа в Югоизточна Европа — хоризонт 2030 г.

3. СЪВМЕСТНО ПРЕДПРИЯТИЕ „Горивни клетки и водород“ (ГКВ)

В съответствие с член 166 от Договора за ЕО Европейският парламент и Съветът приеха Решение 2006/1982/EО от 18 декември 2006 г. относно Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.) — Рамковата програма¹¹. Впоследствие Съветът прие Решение 2006/971/EО от 19 декември 2006 г. относно специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма на Европейската общност — Специфичната програма¹².

Във всички теми, определени за дейност на Общността, и между различните съществуващи инструменти Седмата рамкова програма за научни изследвания може да бъде изпълнена в много ограничен брой случаи чрез съвместни технологични инициативи (СТИ).

С коригиращ бюджет 3/2008¹³ бе създадена необходимата бюджетна структура за вземане предвид на първите четири от тези съвместни предприятия¹⁴. Настоящият предварителен проект на коригиращ бюджет № 6 включва създаването на необходимата бюджетна структура за вземане предвид на съвместната технологична инициатива съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (ГКВ) вследствие на приемането от Съвета на Регламент (ЕО) 521/2008¹⁵ на 30 май 2008 г.

Регламентът на Съвета за създаване на съответните публично-частни партньорства въз основа на член 171 от Договора и член 185 от Финансовия регламент бе изготовен в съответствие с предишните вече приети СТИ, включително и по отношение на освобождаването от отговорност във връзка с изпълнението на техните бюджети, което се дава от Европейския парламент по препоръка на Съвета.

Следователно настоящият коригиращ бюджет засяга създаването на съответстващи нови позиции за субсидиите за съвместното предприятие ГКВ, както и създаването на щатното разписание¹⁶.

¹¹ ОВ L 412, 30.12.2006 г., стр. 1.

¹² ОВ L 400, 30.12.2006 г., стр. 86.

¹³ Така, както е одобрен на 5.6.2008 г.

¹⁴ В специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма за научни изследвания на ЕО се предвиждат шест СТИ (Artemis — за вградени компютърни системи; IMI — инициативата за иновативни лекарства; „Чисто небе“ — за въздухоплаване и въздушен транспорт; ENIAC — за технологии в областта наnanoелектрониката, ГКВ — за горивни клетки и водород). Подготвя се още една съвместна технологични инициатива: глобален мониторинг на околната среда и сигурността (ГМОСС).

¹⁵ ОВ L 153, 12.6.2008 г., стр. 20.

¹⁶ Правилникът за длъжностните лица и правилата, приети съвместно от институциите на Общностите за тази цел, се прилагат за служителите на съвместните предприятия и техните

Не се изискват допълнителни бюджетни кредити за създаването на тези нови бюджетни редове; бюджетните кредити ще бъдат приспаднати от бюджетните редове за приоритетите на Седмата рамкова програма на съответните области на политиката, които участват в тази съвместна технологична инициатива.

За финансирането на съвместното предприятие ГКВ ще допринасят четири приоритета на специфичната програма „Сътрудничество“ в изпълнение на Седмата рамкова програма за научни изследвания на ЕО:

- Енергетика
- Транспорт
- Нанонауки, нанотехнологии, материали и нови производствени технологии;
- Околна среда

За 2008 г. само приоритетът „енергетика“ ще допринася за финансирането на ГКВ.

Тази ситуация се различава от предишните съвместни предприятия, където само един тематичен приоритет допринесе и следователно само един бюджетен ред бе засегнат.

Като взема предвид началната фаза на съвместното предприятие, за 2008 г. Комисията предлага да се отпуснат 30 000 000 EUR в бюджетни кредити за поети задължения и 1 900 000 EUR в бюджетни кредити за плащания по новите позиции, които трябва да бъдат създадени, като съответстващите суми се приспаднат от съществуващия бюджетен ред 08 05 01.

Следната таблица обобщава новите позиции, които трябва да бъдат създадени, както и бюджетните кредити, които трябва да бъдат отпуснати по новите позиции.

Нови позиции	Описание	Бюджетни кредити за поети задължения (млн. EUR)	Бюджетни кредити за плащания (млн. EUR)
08 05 02	Сътрудничество — Енергетика — Съвместно предприятие „Горивни клетки и водород“ (ГКВ)	28,100	0
08 01 04 41	Разходи за подкрепа на съвместното предприятие „Горивни клетки и водород“ (ГКВ)	1,900	1,900

Като се вземе предвид предвиденото финансово участие в съвместното предприятие, общата сума в бюджетния ред, съответстващ на свързания със съвместните предприятия приоритет „енергетика“, ще бъде намалена, както е показано в следната таблица:

Позиции	Описание	Бюджетни кредити за поети	Бюджетни кредити за
---------	----------	---------------------------	---------------------

изпълнителни директори. Пълни подробности за щатното разписание на съвместното предприятие ГКВ са изложени в бюджетното приложение.

		задължения (млн. EUR)	плащания (млн. EUR)
08 05 01	Сътрудничество — Енергетика	99,680	62,598

4. ЕВРОЮСТ

В последните години персоналът на Евроуст се увеличи значително. Това включва увеличение в броя на така наречените „национални членове“, представляващи държавите-членки в колегията на Евроуст, както и на щатните служители, които се увеличиха от 76 временно наети служители през 2004 г. до 175 през 2008 г. В момента персоналът е настанен в сградата „ARC“ в Хага (194 бюра, заети от 229 души) и временно в сградата „Equinox“ (27 бюра). Според изчисленията до 2014 г. Евроуст ще се нуждае от 320—325 бюра, което съответства на настоящото финансово планиране. Предвижда се до 2012 г. държавата-членка, която е домакин на организацията, да осигури подходящи сгради за настаняване. Междувременно трябва обаче да се намери временно решение.

Държавата-членка домакин предложи нова сграда на ул. Haagse Veste 1 (HV1) за периода 2008—2012 г., която Евроуст да споделя с Международния наказателен съд. В наличните в тази сграда 160 бюра би могъл да бъде настане персоналът от сградата „Equinox“, хората от сградата „ARC“, които са в повече, както и новите служители. Преместването е предвидено за септември 2008 г.

Във връзка с това Евроуст поиска увеличение на бюджета си в размер на 7 339 398 EUR, за да покрие наема и поддръжката на новата сграда HV1, да извърши необходимото приспособяване и обзавеждане на HV1 и да наеме необходимия персонал за охрана (тези разходи ще бъдат поделени с Международния наказателен съд).

След оценка на предложението и обсъждане с Евроуст Комисията предлага да се приеме искането, с изключение на така наречения „интегриран пакет“ (2,6 млн. EUR за ремонт — стени, подове, врати, оборудване за сървъри). Този аспект е предмет на преговори между Евроуст и държавата-членка домакин.

От оставащите 4,7 млн. се предлага 2,5 млн. EUR да бъдат покрити от целеви приходи (1,8 млн. EUR, които отговарят на излишъка от 2006 г., а останалото от 2007 г.). По този начин окончателното искане за коригиращия бюджет възлиза на 2,24 млн. EUR.

Бюджетните кредити за поети задължения в размер на 2,24 млн. EUR ще дойдат от маржа под тавана на функция За (19 млн. EUR през 2008 г.). Съответните бюджетни кредити за плащания ще бъдат преразпределени от статия 18 06 06 — Наказателно правосъдие, по която поканите за подаване на предложения доведоха до по-нисък от очаквания резултат.

Предлага се допълнителните бюджетни кредити да бъдат записани в бюджета, както следва:

18 06 04 01 Евроуст — Субсидия по дялове 1 и 2, 1 940 000 EUR

5. ПРОГРАМА ЗА КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ И ИНОВАЦИИ (ПКИ)

Финансовите инструменти по ПКИ имаха много успешен старт. За бюджетните ресурси за 2007 г. бяха поети задължения за бюджетни кредити през декември 2007 г., а първите проекти бяха одобрени преди края на годината. Предложението на Европейския инвестиционен фонд (ЕИФ) последваха с такава бързина, че се наложи да се започне поемане на задължения за бюджетни кредити за бюджетните ресурси за 2008 г. няколко месеца преди очакваното, т.е. през февруари 2008 г.

Провеждат се редовни дискусии с ЕИФ, за да се гарантира най-ефективното използване на наличните ресурси, но вече е ясно, че търсенето за инструмента надвишава наличните през 2008 г. ресурси. Фактът, че има толкова много търсене толкова рано през годината, прави трудно отлагането на одобренията за 2009 г., без да се рискува да се загуби част от наличните бизнес дейности, освен ако ресурсите не бъдат увеличени през 2008 г.

Според първоначалните прогнози разходите трябаше слабо да се концентрират през първите две години (front-loading). Очакваше се, че ще е необходимо да се стимулира ново търсене чрез „програма за привличане на общественото внимание“, започната през 2008 г. като част от общия пакет за ПКИ. Всъщност преносът се оказа по-голям от очакваното, а новото търсене е вече толкова силно, че обхватът на програмата за привличане на общественото внимание се намалява, за да се избегне рисъкът от незадоволяване на очакванията.

Ето защо се предлага увеличение с 3,9 млн. EUR на бюджетните кредити за поети задължения за ред 01 04 04 Програма за конкурентоспособност и иновации (ПКИ) — Програма за предприемачество и иновации. Тези допълнителни ресурси ще бъдат компенсираны с намаление на бюджетните кредити за поети задължения във финансовото планиране на ред 01 04 04 през 2011 и 2012 г.

ОБОБЩАВАЩА ТАБЛИЦА ПО ФУНКЦИИ ОТ ФИНАНСОВАТА РАМКА

Финансова рамка Функция/Подфункция	Финансова рамка 2008 г.		Бюджет 2008 г. (вкл. КБ 1-4/2008 г. + ППКБ 5/2008)		ППКБ 6/2008		Бюджет 2008 г. + КБ 1-4/2008 г. и ППКБ 5/2008 и ППКБ 6/2008	
	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП	БКПЗ	БКП
1. УСТОЙЧИВ РАСТЕЖ 1а. Конкурентоспособност за растеж и заетост 1б. Кохезия за растеж и заетост <i>Общо Марж¹⁷</i>	10 386 000 000		11 082 100 000	9 768 739 600	3 900 000	0	11 086 000 000	9 768 739 600
	47 267 000 000		47 255 948 720	40 551 565 026			47 255 948 720	40 551 565 026
	57 653 000 000		58 338 048 720 <i>-185 048 720</i>	50 320 304 626			58 341 948 720 <i>-188 948 720</i>	50 320 304 626
2. ОПАЗВАНЕ И УПРАВЛЕНИЕ НА ПРИРОДНИТЕ РЕСУРСИ От които разходи, свързани с пазара, и преки плащания <i>Общо Марж</i>	46 217 000 000		41 400 082 042	40 889 550 500			41 400 082 042	40 889 550 500
	59 193 000 000		55 564 715 538 <i>3 628 284 462</i>	53 241 270 053			55 564 715 538 <i>3 628 284 462</i>	53 241 270 053
3. ГРАЖДАНСТВО, СВОБОДА, СИГУРНОСТ И ПРАВОСЪДИЕ 3а. Свобода, сигурност и правосъдие 3б. Гражданство <i>Общо Марж¹⁸</i>	747 000 000		728 034 000	533 196 000	2 240 000	0	7 30 274 000	533 196 000
	615 000 000		875 254 197	968 664 203			875 254 197	968 664 203
	1 362 000 000		1 603 288 197 <i>19 123 000</i>	1 501 860 203			1 605 528 197 <i>16 883 000</i>	1 501 860 203
4. ЕС — ФАКТОР ОТ СВЕТОВНО ЗНАЧЕНИЕ¹⁹ <i>Марж</i>	7 002 000 000		7 311 218 000 <i>-70 000 000</i>	8 112 728 400			7 311 218 000 <i>-70 000 000</i>	8 112 728 400
5. АДМИНИСТРАЦИЯ²⁰ <i>Марж</i>	7 380 000 000		7 279 525 455 <i>177 474 545</i>	7 280 085 455			7 279 525 455 <i>177 474 545</i>	7 280 085 455
6. КОМПЕНСАЦИИ <i>Марж</i>	207 000 000		206 636 292 <i>363 708</i>	206 636 292			206 636 292 <i>363 708</i>	206 636 292
ОБЩО Марж	132 797 000 000	129 681 000 000	130 303 432 202 <i>3 570 196 995</i>	120 662 885 029 <i>9 560 670 956</i>	6 140 000	0	130 309 572 202 <i>3 564 056 995</i>	120 662 885 029 <i>9 560 670 956</i>

¹⁷ Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) не е включен в изчисляването на маржа във функция 1а. Инструментът за гъвкавост бе мобилизиран за сума в размер на 200 млн. EUR.

¹⁸ Сумата за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз е вписана над съответните функции съгласно предвиденото в Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. (OB C 139, 14.6.2006 г.).

¹⁹ Маржът за 2008 г. за функция 4 не отчита бюджетните кредити, свързани с Резерва за спешна помощ. Инструментът за гъвкавост бе мобилизиран за сума в размер на 70 млн. EUR.

²⁰ За изчисляване на маржа под тавана за функция 5 е взета предвид бележка под линия (1) от финансовата рамка за 2007—2013 г. за сума от 77 miliona EUR за вносоките на персонала по пенсионната схема.

BG

BG